

1:35 '39-'45 SERIES

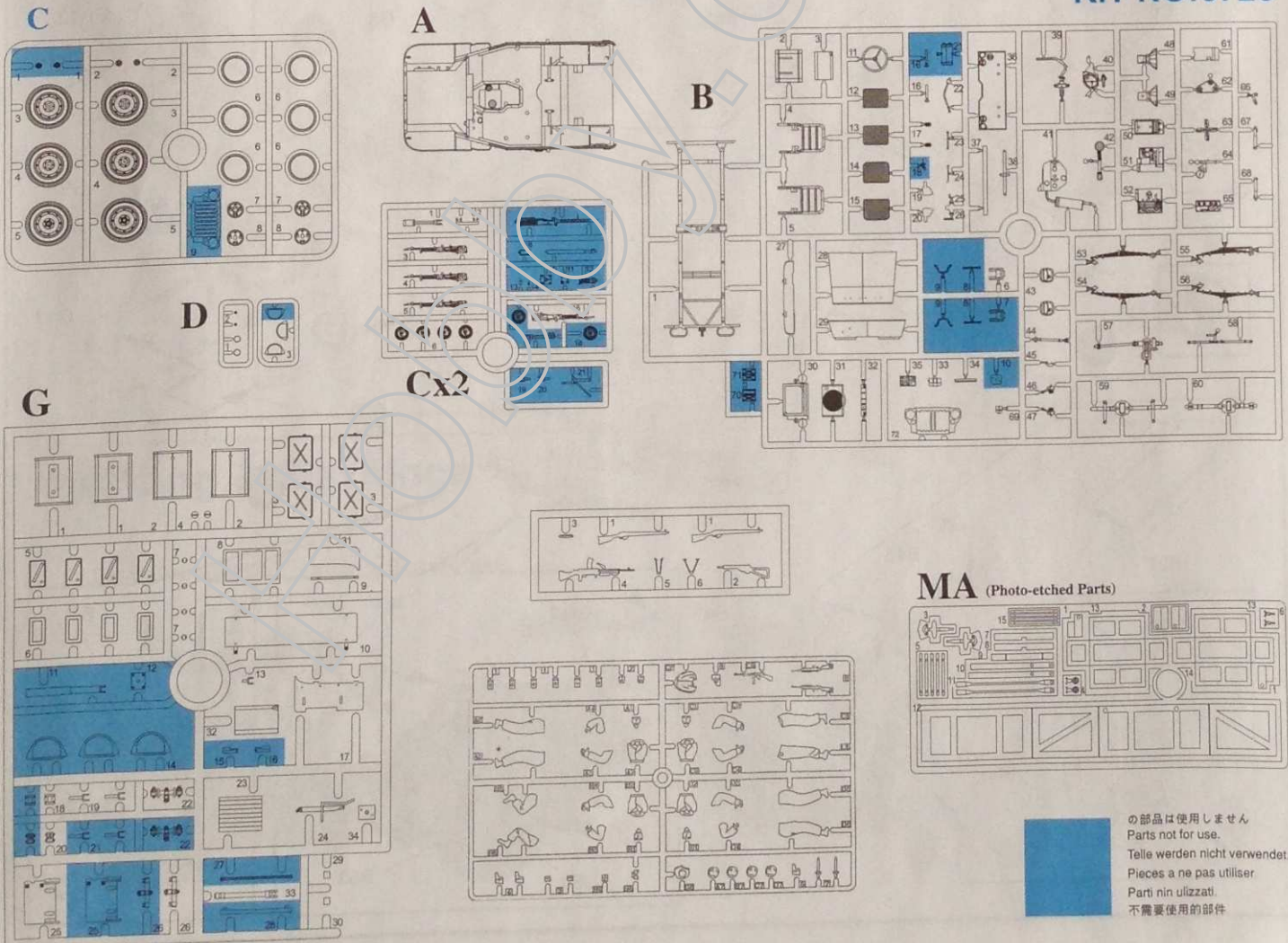
SAS 1/4-Ton 4x4 Truck ETO

Smart Kit



 **DRAGON**

KIT NO:6725



組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
 - 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていないので別にお買い求めください。
 - 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - 組立面のサインマークは下の説明をこらんでください。
- 【注意】
- 刃物など火気使用の際は水や油を塗り、並行開閉戸保持空気流通。
 - 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
 - 不包漆膠水及油漆。
 - 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小號除去多餘的膠料。
 - 各圖型的含意可參考本圖以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbsnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
 - Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION**
- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

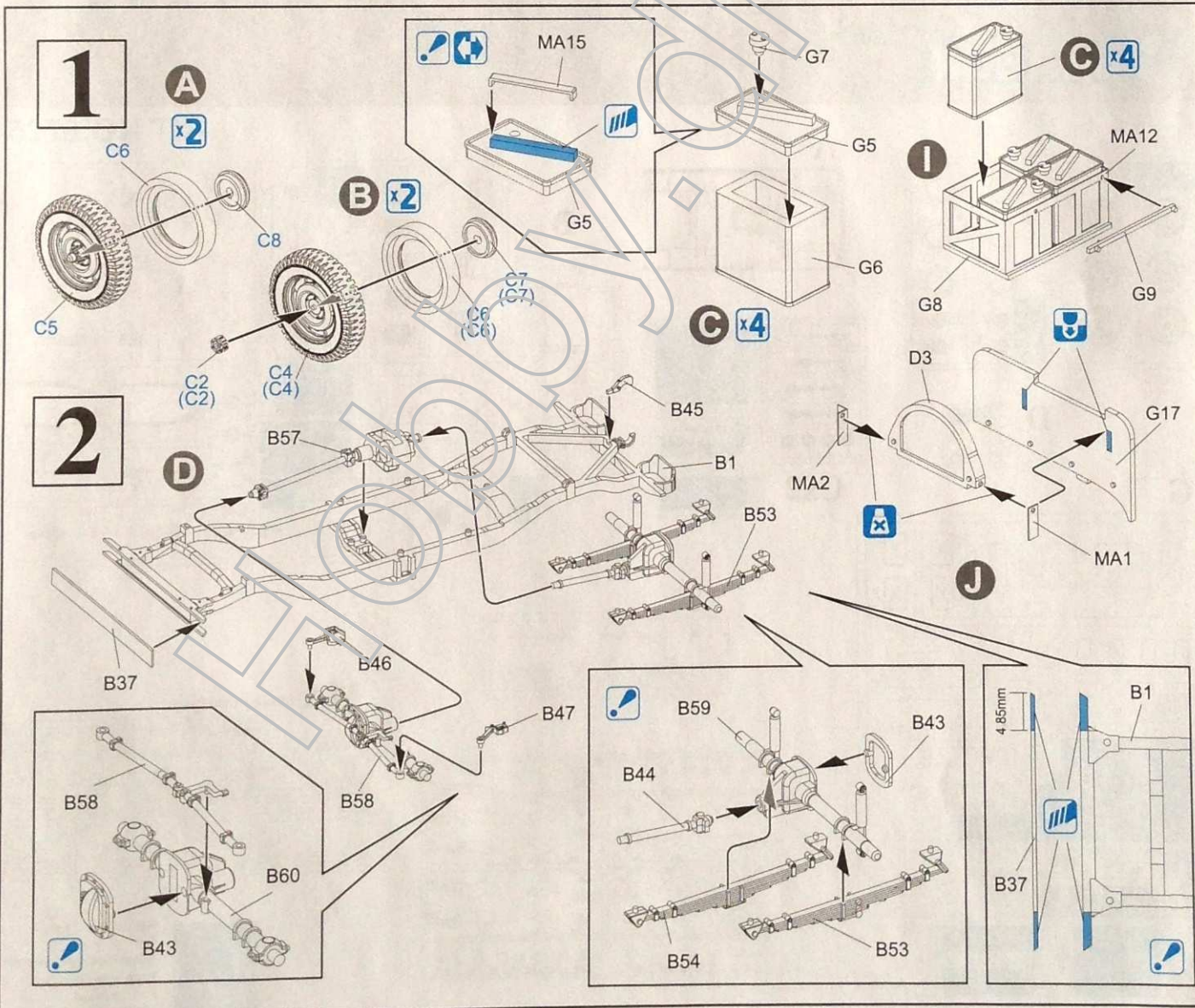
ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.
- ATTENZIONE**
- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

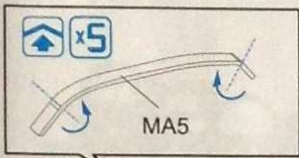
<p>x2 2つ製作してください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUER 2 PIECES FAIRE DUE PEZZI TÉS 2 KPL GORÄ 2 ST 製作二個</p>	<p>切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POIATA AVLÄGSNA 切取</p>	<p>接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMMAEJ 不用膠合</p>	<p>ステッカーを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHBILD APPLIQUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE ASETA BIRTOKUVÄ APPLICERA DECALAN 貼上ステッカー</p>	<p>穴を埋めてください FILL HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORD PLENO TÄTTÄ REIKÄ FYLL HÅLET 填充填平</p>	<p>接着剤が乾くまで2-3分待ってください PLEASE WAIT FOR 2-3 MINUTES UNTIL DRY SINCE ANCHORAGE BEING ALLOWED SETTING TIME ASHTIME ALUMINUM FROU LÄTTA SÄTTNINGSTID VÄNTA FÖRESTER QUELDES ARZONEN BEZUG VÄNTA FÖRESTER QUELDES ARZONEN BEZUG OCCIA METALLO MATTI KÄNNE KÄNNE KÄNNE 待時間分待 定時間待時間</p>
<p>注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROASTI FORRTIGT 小心留意</p>	<p>穴を開けてください OPEN HOLE OFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVÄRÅPNA OPPNÄ HALET 鑽孔</p>	<p>接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMÄÄ YHTEEN LIMMA KOP 用膠黏合</p>	<p>折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAÎT PIEGARE TÄTTÄ BÖCKA 弯曲</p>	<p>どちらか選択してください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACULTATIV VALINNAVARVAIKUMIN VALBAR 可以选择应用</p>	<p>瞬間接着剤 (金属用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEA COLLA INSTANTANEA PER METALLI FINÄLMÄÄ METALLIKÖÖÄ VÄRTEN SHABBLIM FOR METALLDELAR 金屬用速乾膠</p>

H11 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR

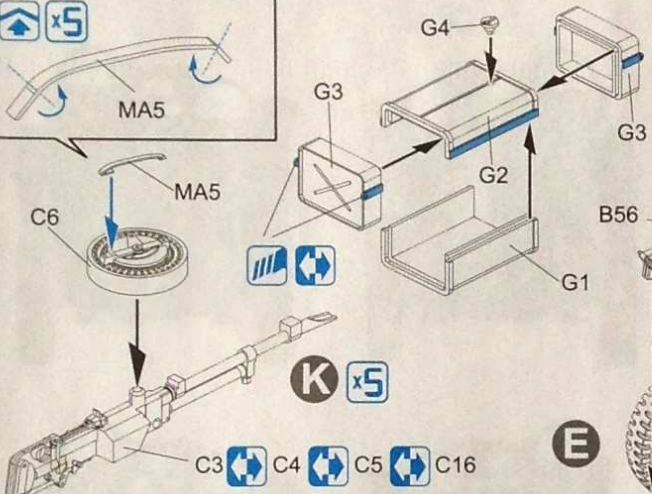
H 18	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H 37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H 90 47	クリアーレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
H 92 49	クリアーオレンジ	4625	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	透明橙
H 304 304	オリーブドラブFS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色



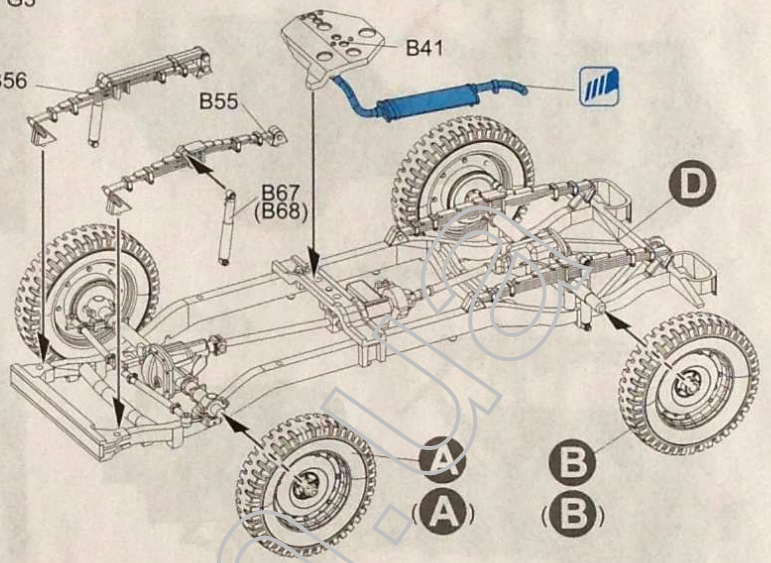
3



H x2

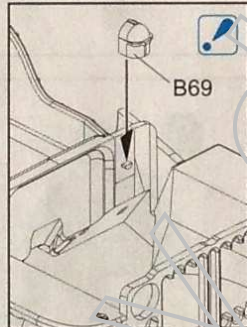
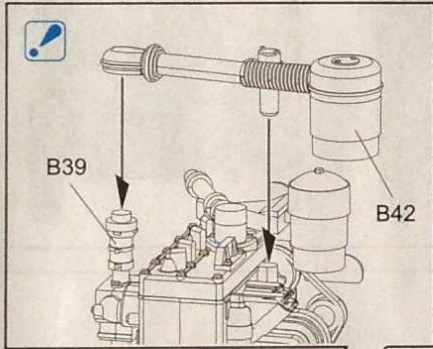


E



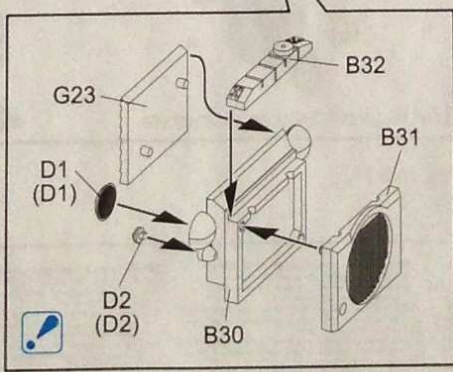
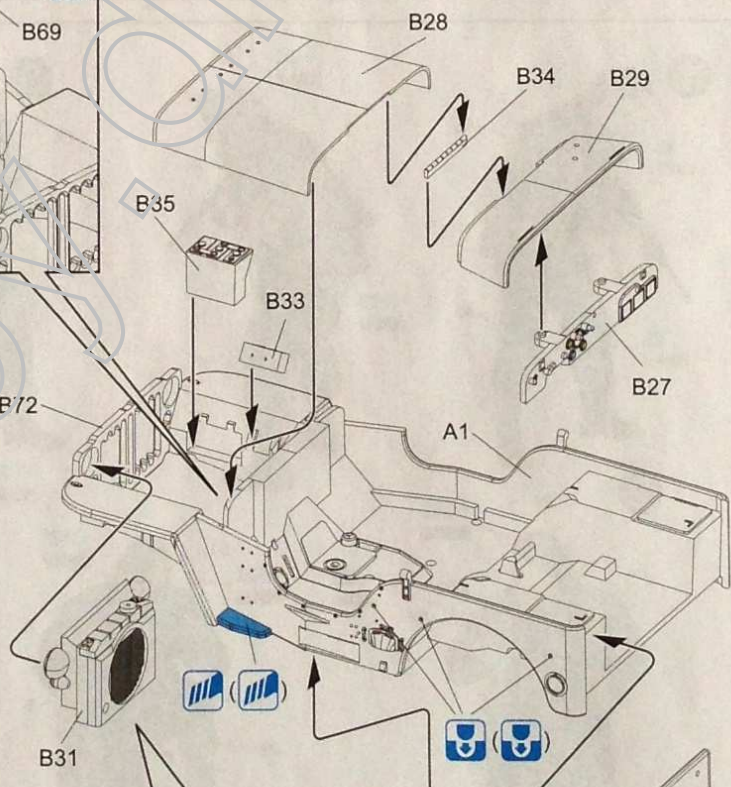
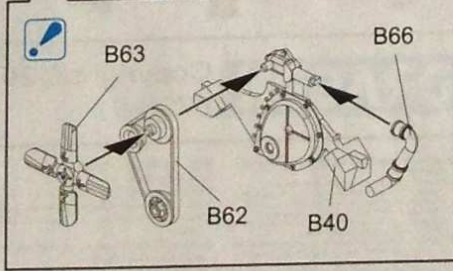
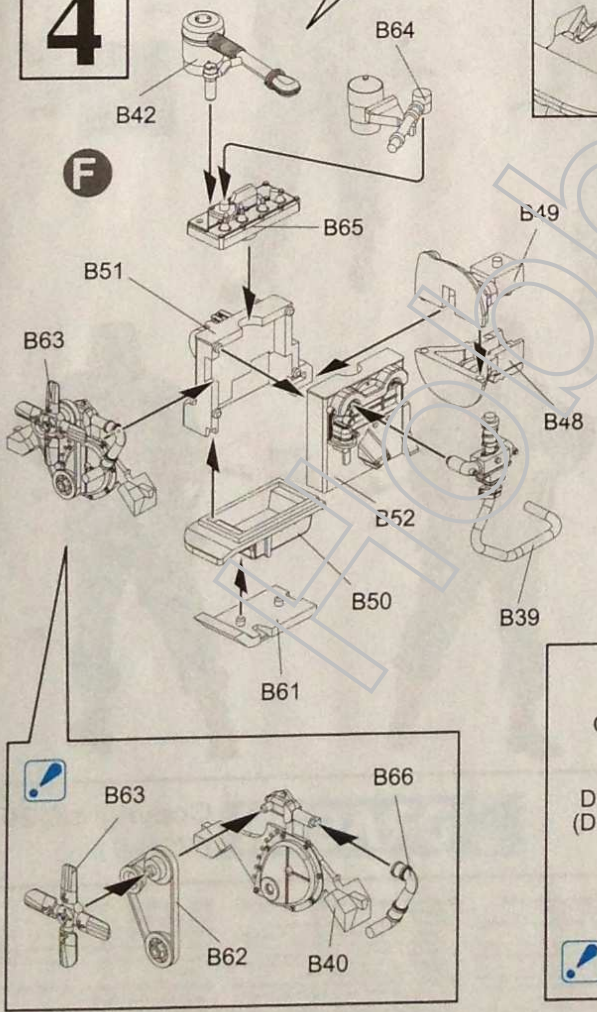
A A

B B



4

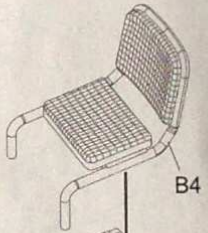
F



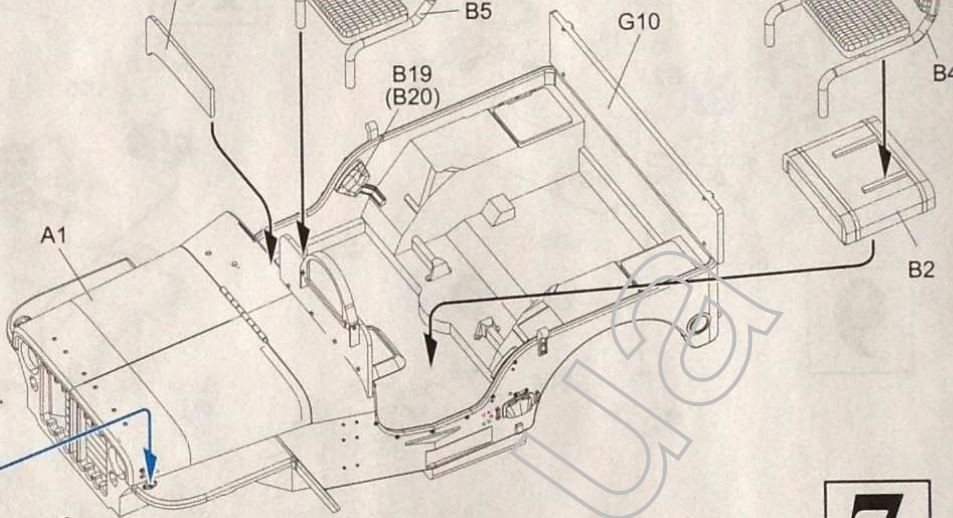
5

6

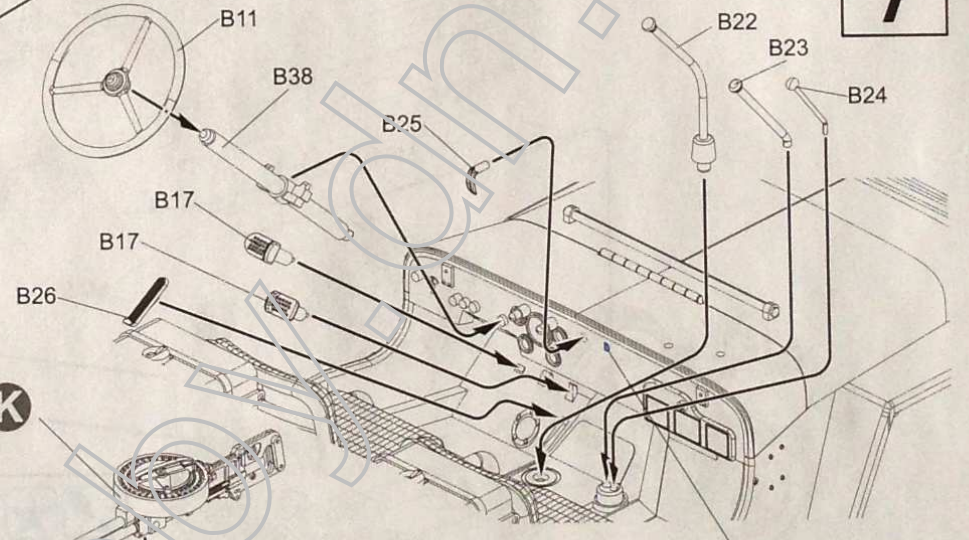
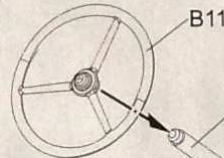
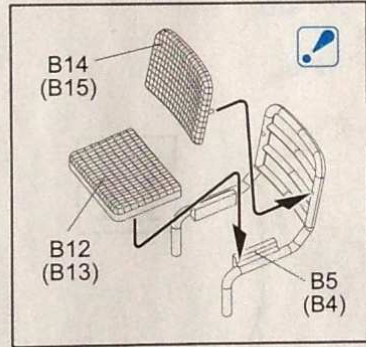
G31 (J)



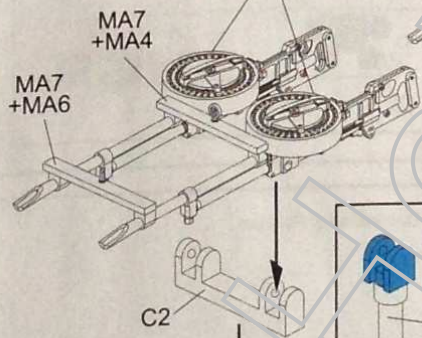
MA3 (MA3)



7

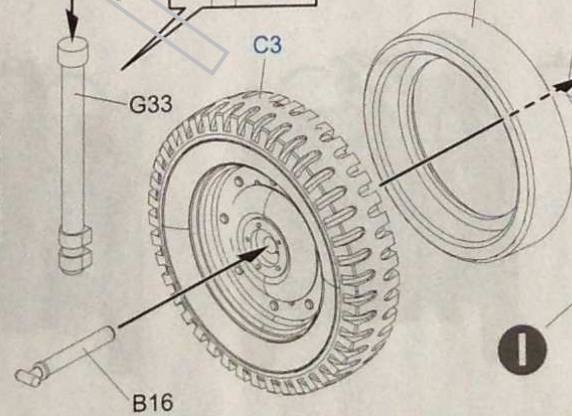


K

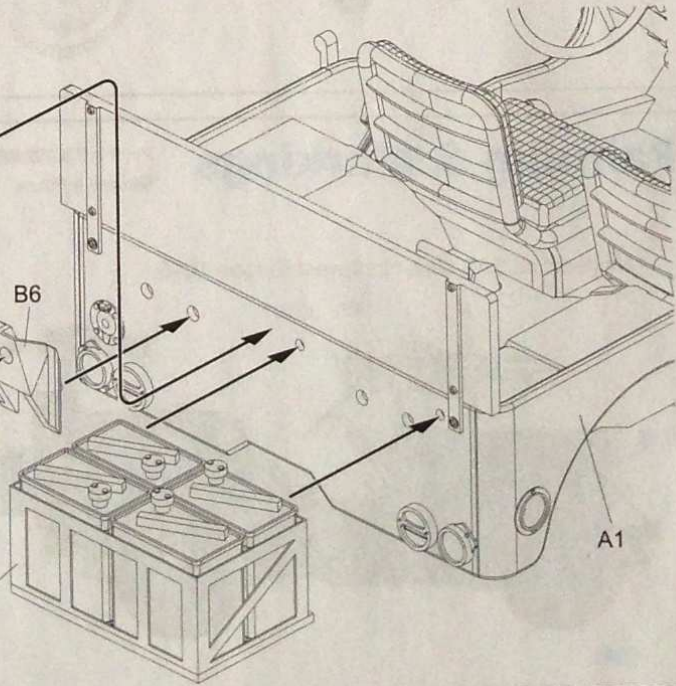


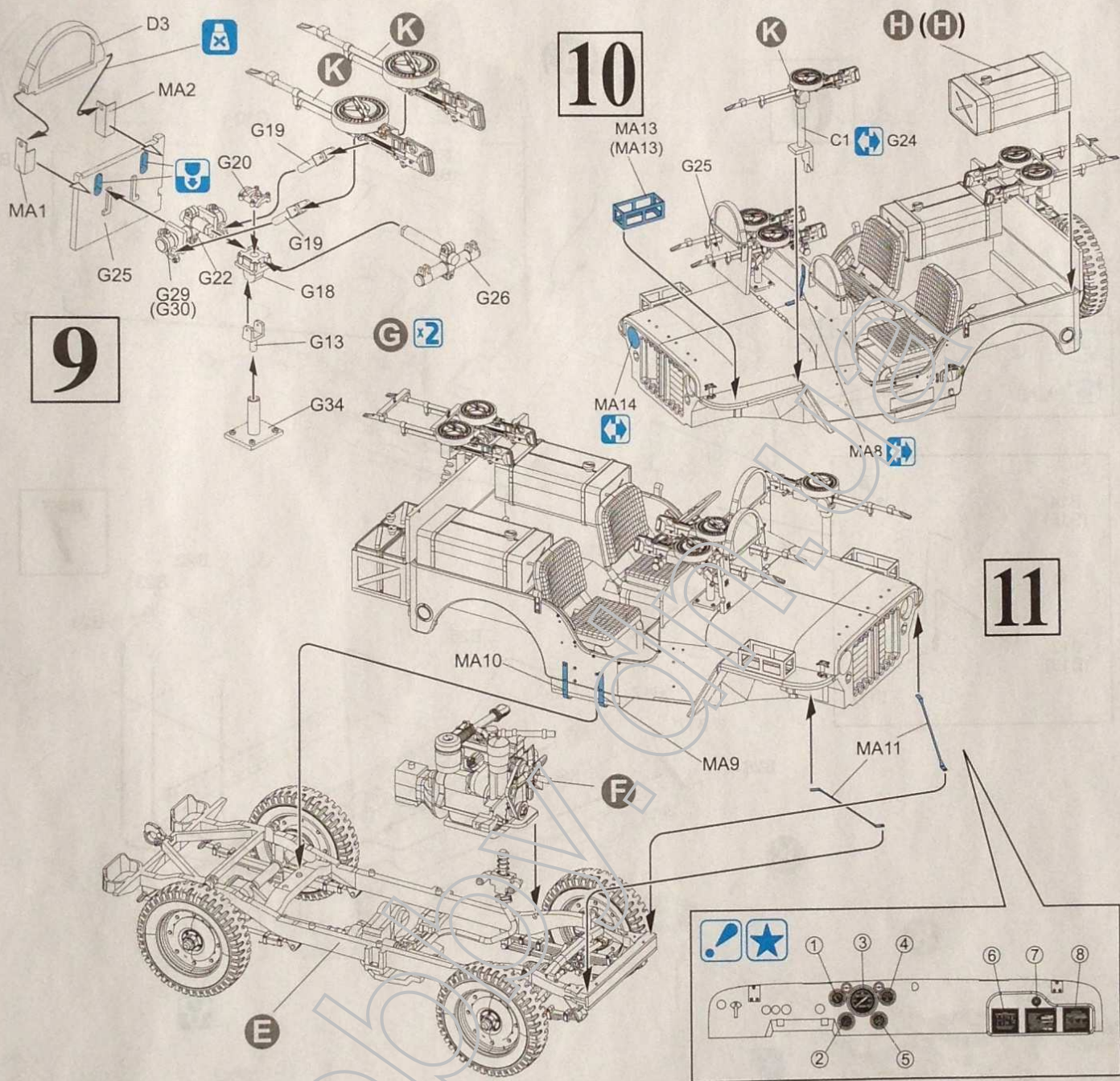
G33

8



I

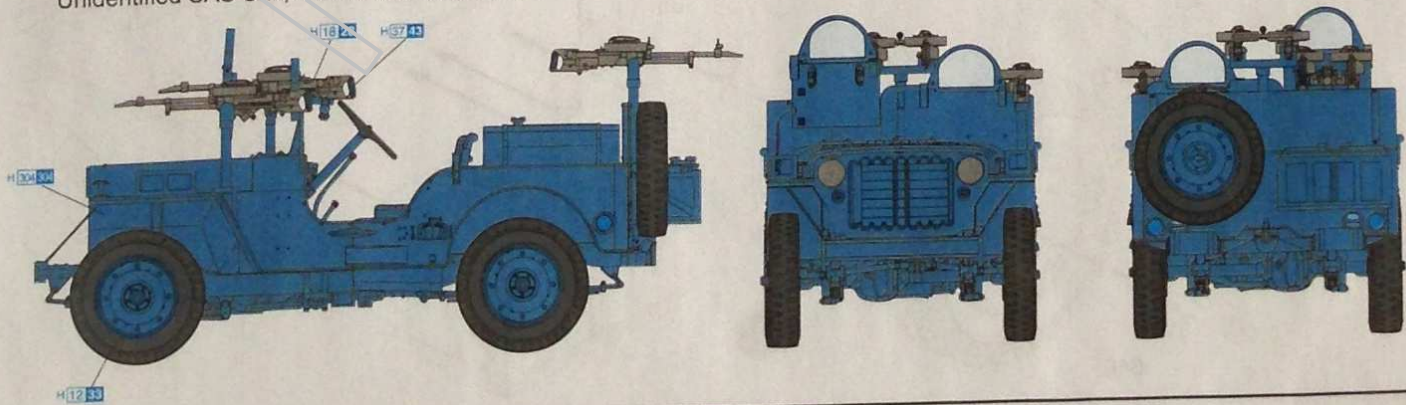




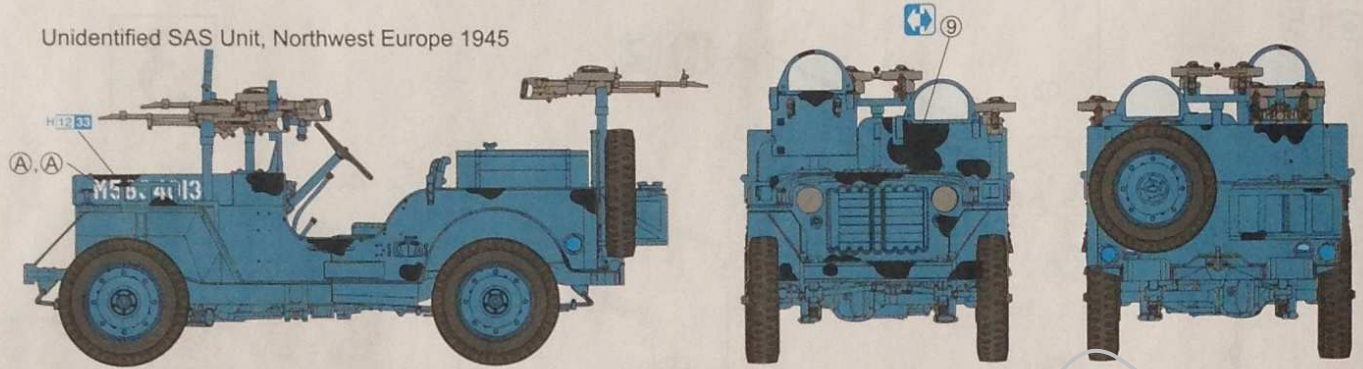
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura 標貼及着色指示

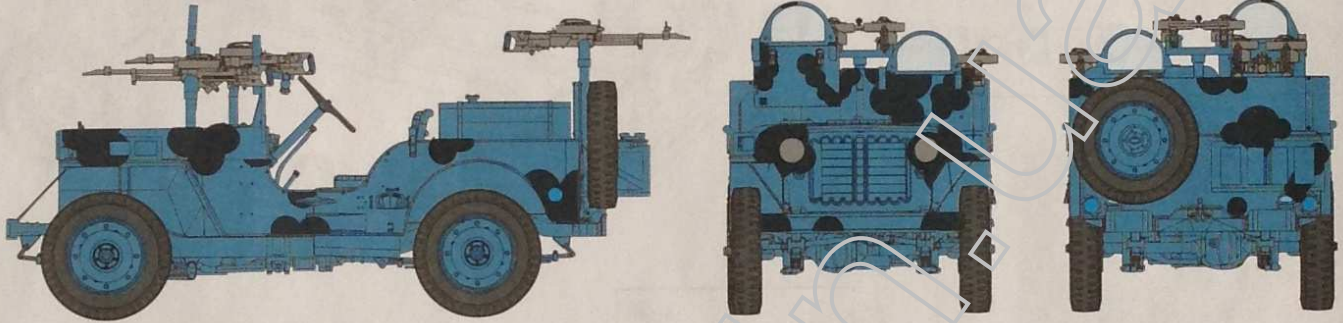
Unidentified SAS Unit, Northwest Europe 1945



Unidentified SAS Unit, Northwest Europe 1945



Unidentified SAS Unit, Northwest Europe 1945



H1233 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2011
6725-01

■ 予めんの方法
 ① 予めんの表面を清潔に保ち、乾燥させてください。
 ② 予めんの表面に予めんの紙を貼ります。予めんの紙は予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。
 ③ 予めんの紙を貼る時に、予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。
 ④ 予めんの紙を貼る時に、予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。
 ⑤ 予めんの紙を貼る時に、予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。予めんの紙の裏面に貼ります。

■ Correct Method for Applying Decals
 ① Clean the model surface with a wet cloth.
 ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
 ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If not, place it in the proper position on the model, and slide it to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
 ④ When the decal is dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Das Korrekte Ausrufen der Abziehbilder
 ① Reinigen Sie das Modell mit weichen Tuch nass.
 ② Jedes Motiv schneiden aus dem Bogen herausheben und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
 ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so positionieren Sie es vorsichtig auf dem Modell.
 ④ Durchgleiten Sie die extreme Lage mit weicher Fingerrspitze und schieben Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch.
 ⑤ Entfernen Sie beim Ausrufen der Abziehbilder die Klebrückchen mit einem weichen Tuch.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie
 ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
 ③ Controllare con pollice indice se il disegno è sfaldato dalla base di carta. In questo caso, applicarlo sulla esatta posizione sul modello.
 ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il pollice indice, quindi togliere l'acqua in eccesso e lo bolla d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
 ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement
 ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et le plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.
 ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son feuille-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier support.
 ④ Positionner le décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toute bulle d'air sous le décalcomanie avec un chiffon doux.
 ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ 貼上水印標貼の正確な方法
 ① 模型の表面を清潔に保ち、乾燥させてください。
 ② 各々の標貼を一枚一枚切り取り、20秒程度ぬるま湯に浸す。
 ③ 指先で標貼が裏紙から離れているかを確認する。離れている場合は、模型の正確な位置に標貼を貼る。
 ④ 濡れた指先で標貼の位置を正確にし、濡れた指先で標貼の下に空気や水ぶくれを取り除く。
 ⑤ 標貼が乾燥したら、濡れた布で標貼の周囲の余りを取り除く。